

# Liitteet

## Perusopetusta täydentävä saamen kieli

### Oppilaan oppimisen ja osaamisen arviointi perusopetusta täydentävässä saamen kielessä vuosiluokilla 3–6

Oppimisen arvioinnin tehtävänä on tuottaa tietoa oppilaan oppimisen edistymisestä sekä ohjata ja kannustaa oppilasta. Oppilas saa monipuolista palautetta siitä, miten hänen taitonsa ymmärtää ja käyttää kieltä suullisesti ja kirjallisesti on sujuvoitunut ja miten hänen ilmaisuvarantonsa on monipuolistunut. Arviointi tuottaa tietoa myös opetuksen suunnittelulle. Palautteen avulla oppilas saa tietoa kielitaitonsa vahvuuksista ja edistymisestä, itsestään saamen kielen oppijana sekä taidostaan hyödyntää kielitaitoaan oppimisen tukena. Oppimisen edistymisen kannalta keskeisiä ovat saamen kielen eri tavoitealueiden perustaidot ja niihin johtavat työskentelyprosessit ja oppimisstrategiat.

Saamen kielen sanallista arviota tai arvosanaa antaessaan opettaja arvioi oppilaan osaamista suhteessa paikallisessa opetussuunnitelmassa vuosiluokittain 3–6 kohdennettuihin tavoitteisiin. Lukuvuosiarviointi 6. luokalla perustuu paikallisessa opetussuunnitelmassa kyseiselle vuosiluokalle kohdennettuihin oppiaineen opetuksen tavoitteisiin.

Määritellessään osaamisen tasoa 6. vuosiluokan päättyessä opettaja käyttää saamen kielen valtakunnallisia arviointikriteerejä. Oppilas on saavuttanut saamen kielen tavoitteet arvosanan 5, 7, 8 tai 9 mukaisesti, kun oppilaan osaaminen vastaa pääosin kyseisen arvosanan kriteereissä kuvattua osaamisen tasoa. Arvosanojen 4, 6 ja 10 mukaisen osaamisen kokonaisarviointi muodostetaan saamen kielen tavoitteiden pohjalta ja suhteessa edellä mainittuihin lukuvuosiarvioinnin kriteereihin. Paremman osaamisen tason saavuttaminen jonkin tavoitteen osalta voi kompensoida hylätyn tai heikomman suoriutumisen jonkin muun tavoitteen osalta. Työskentelyn arviointi sisältyy lukuvuosiarviointiin ja siitä muodostettavaan arvosanaan. Kriteerikuvauksissa alempien arvosanojen osaamisen kuvaukset sisältyvät ylempään arvosanan kuvauksiin.

Opetuksen tavoite	Sisältöalueet	Opetuksen tavoitteista johdetut oppimisen tavoitteet	Arvioinnin kohteet	Osaamisen kuvaus arvosanalle 5	Osaamisen kuvaus arvosanalle 7	Osaamisen kuvaus arvosanalle 8	Osaamisen kuvaus arvosanalle 9
<b>Vuorovaikutustilanteissa toimiminen</b>							
T1 kannustaa oppilasta toimimaan erilaisissa vuorovaikutustilanteissa	S1	Oppilas vahvistaa taitoaan toimia erilaisissa vuorovaikutustilanteissa.	Toiminta vuorovaikutustilanteissa	Oppilas osaa toimia itselleen tutuissa ja epämuodollisissa vuorovaikutustilanteissa.	Oppilas osaa toimia mallien ja apukysymysten avulla tavanomaisissa vuorovaikutustilanteissa.	Oppilas osaa toimia erilaisissa vuorovaikutustilanteissa.	Oppilas osaa toimia rakentavasti monenlaisissa vuorovaikutustilanteissa.

Opetuksen tavoite	Sisältöalueet	Opetuksen tavoitteista johdetut oppimisen tavoitteet	Arvioinnin kohteet	Osaamisen kuvaus arvosanalle 5	Osaamisen kuvaus arvosanalle 7	Osaamisen kuvaus arvosanalle 8	Osaamisen kuvaus arvosanalle 9
T2 kannustaa oppilasta erilaisten ilmaisukeinojen käyttöön ryhmä- ja vuorovaikutustilanteissa	S1	Oppilas oppii käyttämään erilaisia ilmaisukeinoja, myös ryhmä- ja vuorovaikutustilanteissa.	Erilaisten ilmaisukeinojen käyttö	Oppilas osaa kuunnella muita ja osallistuu keskusteluun asiallisesti.	Oppilas osaa ohjautusti käyttää erilaisia kielellisiä keinoja osallistuaan keskusteluun ryhmätilanteessa.	Oppilas osaa hyödyntää kielellisten keinojen lisäksi äänenkäytön, viestien kohdentamisen ja kontaktinoton taitoja erilaisissa ryhmätilanteissa.  Oppilas osaa ottaa muut osallistujat huomioon.	Oppilas osaa mukauttaa kielellisiä ja viestinnällisiä keinojaan tilanteeseen sopivalla tavalla.  Oppilas osaa toimia rakentavasti ryhmässä ja ottaa muiden näkemykset huomioon keskustellessaan.
T3 ohjata oppilasta arvioimaan omaa toimintaansa sekä vastaanottamaan ja antamaan palautetta	S1	Oppilas oppii arvioimaan omaa toimintaansa sekä vastaanottamaan ja antamaan palautetta.	Oman toiminnan arviointi sekä palautteen vastaanottaminen ja antaminen	Oppilas osaa nimetä jonkin vahvuutensa tai kehittämiskohteensa oppijana.	Oppilas osaa kuvata itseään oppijana ja nimetä muutaman vahvuutensa ja kehittämiskohteensa.  Oppilas osaa ottaa vastaan palautetta.	Oppilas osaa kuvata vahvuuksiaan ja kehittämiskohteitaan oppijana.  Oppilas osaa antaa niukkaa palautetta.	Oppilas osaa arvioida realistisesti omia kehittämiskohteitaan oppijana.  Oppilas osaa ottaa vastaan ja hyödyntää palautetta omasta toiminnastaan sekä antaa palautetta.
<b>Tekstien tulkitseminen</b>							
T4 innostaa oppilasta lukemiseen ja omakielisten	S2	Oppilas lukee ja käyttää saamenkielisiä tekstejä	Lukeminen ja saamenkielisten tekstien käyttö	Oppilas lukee yksinkertaisia tekstejä.	Oppilas lukee erilaisia tekstejä tai tekstikatkelmia,	Oppilas lukee erilaisia tekstejä tai tekstikatkelmia.	Oppilas lukee monipuolisesti erilaisia tekstejä.

Opetuksen tavoite	Sisältöalueet	Opetuksen tavoitteista johdetut oppimisen tavoitteet	Arvioinnin kohteet	Osaamisen kuvaus arvosanalle 5	Osaamisen kuvaus arvosanalle 7	Osaamisen kuvaus arvosanalle 8	Osaamisen kuvaus arvosanalle 9
tekstien käyttöön kielitaidon mukaan		kielitaidon mukaan.			mutta pitäytyy enimmäkseen itselleen tutuissa tekstilajeissa.		
T5 ohjata oppilasta edistämään peruslukutaidon sujuvuutta, kehittämään tekstien ymmärtämisen taitoja sekä kartuttamaan sana- ja käsitevarantoa	S2	Oppilas edistää lukemistaan ja oppii käyttämään tekstin ymmärtämisen strategioita sekä tarkkailemaan ja arvioimaan omaa lukemistaan.	Lukutaidon kehittyminen, sana- ja käsitevarannon laajentaminen	Oppilas osaa lukea rakenteeltaan ja kieleltään yksinkertaisia tekstejä hitaasti.	Oppilas osaa lukea rakenteeltaan ja kieleltään yksinkertaisia tekstejä melko sujuvasti.	Oppilas osaa lukea ikätasolleen sopivia tekstejä sujuvasti ja hallitsee kohtuullisen sanan- ja käsitevarannon.	Oppilas osaa lukea monenlaisia ikätasolleen sopivia tekstejä sujuvasti ja hallitsee laajan sana- ja käsitevarannon.
T6 ohjata oppilaita käyttämään lukutaitoaan ja tekstejä elämysten saamiseksi, tiedon hankkimiseksi ja arvioimiseksi sekä keskustelemaan teksteistä	S2	Oppilas oppii käyttämään lukutaitoaan ja tekstejä elämysten saamiseksi ja tiedon hankkimiseksi ja arvioimiseksi sekä keskustelemaan teksteistä.	Tekstien erittely ja ymmärtäminen	Oppilas osaa hyödyntää yksinkertaisia tekstejä ja harjoittelee teksteistä keskustelemista apukysymysten ja mallien avulla.	Oppilas osaa hyödyntää mallien avulla ja itsenäisesti tekstejä tiedon hankkimiseksi.  Oppilas ilmaisee mallien avulla tekstien yhteyttä omiin kokemuksiinsa.	Oppilas osaa hyödyntää lukutaitoaan ja tekstejä elämysten saamiseksi ja tiedon hankkimiseksi ja arvioimiseksi sekä osaa keskustella teksteistä omien kokemustensa pohjalta.	Oppilas osaa tehdä havaintoja tekstin rakentamista merkityksistä ja pohtia sen tavoitteita.
<b>Tekstien tuottaminen</b>							
T7 auttaa oppilasta kehittämään ilmaisuun sekä positiivista	S3	Oppilas oppii kehittämään ilmaisuun sekä positiivista	Ilmaisu tekstien tuottamisessa	Oppilas osaa tuottaa apukysymysten ja mallien avulla yksinkertaista	Oppilas osaa ohjautusti tuottaa kirjallisesti ja suullisesti tekstiä käyttäen	Oppilas osaa käyttää teksteissään jossain määrin erilaisia ilmaisuja.	Oppilas osaa tuottaa kirjallisesti ja suullisesti tilanteeseen sopivia

Opetuksen tavoite	Sisältöalueet	Opetuksen tavoitteista johdetut oppimisen tavoitteet	Arvioinnin kohteet	Osaamisen kuvaus arvosanalle 5	Osaamisen kuvaus arvosanalle 7	Osaamisen kuvaus arvosanalle 8	Osaamisen kuvaus arvosanalle 9
suhtautumista kirjoittamiseen kieli- taidon mukaan		suhtautumista kirjoittamiseen kieli- taidon mukaan.		kirjallista ja/ tai suullista tekstiä.	itselleen tuttuja ilma- maisuja.		tekstejä käyttäen monipuolisia ilmai- suja.
T8 kannustaa oppi- lasta harjoittele- maan ja sujuvoitta- maan kirjoittami- sen perustaitoja sekä tekstien tuot- tamisen taitoa	S3	Oppilas rohkaistuu harjoittelemaan ja sujuvoittamaan kirjoittamisen pe- rustaitoja sekä tekstien tuottami- sen taitoa.	Kirjoittamisen pe- rustaitojen hallinta	Oppilas osaa tuot- taat mallien avulla yksinkertaisen tekstin.  Oppilas osaa käyt- tää yksinkertaisia virke- ja lausera- kenteita sekä käyt- tää satunnaisesti esimerkiksi virk- keen lopetusmerk- kejä ja isoa alkukir- jainta virkkeen alussa ja erisni- missä.	Oppilas osaa tuot- taat lyhyen tekstin, jonka viestistä saa selvää.  Oppilas noudattaa pääosin kirjoitetun yleiskielen perus- käytänteitä ja hal- litsee saamenkieli- set kirjaimet.	Oppilas osaa tuot- taat tekstin, jonka viesti välittyy pää- osin helposti.  Oppilas osaa kir- joittaa tekstin kä- sin tai tieto- ja viestintäteknolo- giaa hyödyntäen.	Oppilas osaa tuot- taat loogisesti jak- sotetun tekstin, jonka viesti välittyy helposti.
T9 innostaa oppi- lasta edistämään ajatusten ja koke- musten ilmaise- mista asiates- teissä ja kaunokir- jallisissa teksteissä	S3	Oppilas oppii edis- tämään ajatusten ja kokemusten ilmai- semista asia- teksteissä ja kau- nokirjallisissa teks- teissä.	Ajatusten ja koke- musten ilmaise- minen teksteissä	Oppilas osaa tuot- taat mallien tai apu- kysymysten avulla yksinkertaisia ker- tovia ja kuvaavia tekstejä itselleen tutuista aiheista.	Oppilas osaa mal- lien avulla tuottaa yksinkertaisia teks- tejä, joissa hän ilmai- see kokemuksii- aan ja ajatuksiaan.	Oppilas osaa tuot- taat ajatuksiaan ja kokemuksiaan ilmai- sevia tekstejä.	Oppilas osaa tuot- taat itsenäisesti koke- muksiaan, aja- tuksiaan ja mielipi- teitään ilmaisevia tekstejä.
<b>Kielen, kirjallisuuden ja kulttuurin ymmärtäminen</b>							

Opetuksen tavoite	Sisältöalueet	Opetuksen tavoitteista johdetut oppimisen tavoitteet	Arvioinnin kohteet	Osaamisen kuvaus arvosanalle 5	Osaamisen kuvaus arvosanalle 7	Osaamisen kuvaus arvosanalle 8	Osaamisen kuvaus arvosanalle 9
T10 auttaa oppilasta pohtimaan kielellistä ja kulttuurista identiteettiä sekä äidinkielen merkitystä	S4	Oppilas oppii ymmärtämään kielellistä ja kulttuurista identiteettiä sekä pohtimaan äidinkielen merkitystä.	Kielelliseen ja kulttuuriseen identiteettiin sekä äidinkielen merkityksen havainnointi	Oppilas osaa tunnistaa joitakin kielellisen ja kulttuurisen taustansa ominaispiirteitä.	Oppilas osaa kuvailla apukysymysten avulla kielellisen ja kulttuurisen identiteetin ominaispiirteitä.	Oppilas osaa kuvailla kielellistä ja kulttuurista identiteettiään sekä äidinkielen käyttöä, sen ominaispiirteitä ja merkitystä.	Oppilas osaa kuvailla itsenäisesti kielellisen ja kulttuurisen identiteetin ja äidinkielen merkitystä.
T11 ohjata oppilasta tutustumaan saamen kielen keskeisiin rakenteisiin ja käyttämään niitä ilmaisussaan	S4	Oppilas oppii tuntemaan saamen kielen keskeisimmät rakenteet.	Keskeisten rakenteiden tuntemus	Oppilas osaa käyttää yksinkertaisimpia saamen kielen rakenteita apukysymysten ja mallien avulla.	Oppilas osaa käyttää mallien avulla saamen kielen keskeisiä rakenteita yksinkertaisissa viestintätilanteissa.	Oppilas osaa tunnistaa mallien avulla saamen kielen keskeiset rakenteet ja osaa käyttää niitä tutuissa viestintätilanteissa.	Oppilas osaa saamen kielen keskeiset rakenteet ja käyttää niitä myös itselleen uudella viestintätilanteissa.
<b>Kielen käyttö kaiken oppimisen tukena</b>							
T12 ohjata oppilasta hyödyntämään saamen kielen taitoa kaikessa oppimisessa ja kehittämään eri tiedonalojen kieltä	S5	Oppilas oppii hyödyntämään saamen kielen taitoa kaikessa oppimisessa ja kehittämään eri tiedonalojen kieltä.	Saamen kielen käyttö oppimisessa ja eri tiedonalojen kielen kehittymisen	Oppilas osaa ohjautusti hieman hyödyntää saamen kieltä oppimisessa.	Oppilas osaa ohjautusti hyödyntää saamen kieltä oppimisessa ja osaa mallien avulla kehittää eri tiedonalojen kieltä.	Oppilas osaa hyödyntää saamen kieltä oppimisessa ja osaa ohjautusti kehittää eri tiedonalojen kieltä.	Oppilas osaa monipuolisesti hyödyntää saamen kieltä kaikessa oppimisessa ja osaa kehittää eri tiedonalojen kieltä.
T13 tarjota oppilaalle välineitä saamenkielisen tiedon etsimiseen, pohtimiseen ja	S5	Oppilas oppii etsimään saamenkielistä tietoa ja oppii itseohjautuvasti	Saamenkielinen tiedonhaku ja itseohjautuvuus	Oppilas osaa mallien ja apukysymysten avulla käyttää hieman	Oppilas osaa mallien ja apukysymysten avulla käyttää saamen	Oppilas osaa etsiä tietoa saamen kielellä ja harjoittelee luotettavuuden arviointia.	Oppilas osaa etsiä saamenkielistä tietoa itsenäisesti ja harjoittelee lähtövalintaa,

Opetuksen tavoite	Sisältöalueet	Opetuksen tavoitteista johdetut oppimisen tavoitteet	Arvioinnin kohteet	Osaamisen kuvaus arvosanalle 5	Osaamisen kuvaus arvosanalle 7	Osaamisen kuvaus arvosanalle 8	Osaamisen kuvaus arvosanalle 9
arviointiin sekä tukea oppilasta omaksumaan itseohjautuva tapa opiskella saamen kieltä		opiskelemaan saamen kieltä.		saamen kieltä tiedonhaussa.	kieltä tiedonhaussa.  Oppilas osaa hakea tietoa tavanomaisista lähteistä mallien avulla.	Oppilas tuntee josakin määrin omakielisen tiedonhaun lähteitä.	käyttöä ja luotettavuuden arviointia.  Oppilas osaa opiskella saamen kieltä myös itseohjautuvasti.

## Perusopetusta täydentävä romanikieli

### Oppilaan oppimisen ja osaamisen arviointi perusopetusta täydentävässä romanikielessä vuosiluokilla 3–6

Oppimisen edistymisen kannalta keskeisiä ovat romanikielen eri tavoitealueiden perustaidot ja niihin johtavat työskentelyprosessit ja oppimisstrategiat. Vuosiluokilla 3–6 pääpaino on oppimisen edistymisen arvioinnissa. Oppilas saa monipuolista palautetta siitä, miten hän ymmärtää ja käyttää kieltä, mitä hän osaa kysyä, millä tavalla hän kuuntelee muita sekä miten hän osallistuu yhteiseen keskusteluun. Arviointipalaute tuottaa tietoa opetuksen suunnittelulle. Arviointipalautteen avulla oppilas saa tietoa kielitaitonsa vahvuuksista sekä itsestään kielenoppijana.

Romanikielen sanallista arviota tai arvosanaa antaessaan opettaja arvioi oppilaan osaamista suhteessa paikallisessa opetussuunnitelmassa vuosiluokittain 3–6 kohdennettuihin tavoitteisiin. Lukuvuosiarviointi 6. luokalla perustuu paikallisessa opetussuunnitelmassa kyseiselle vuosiluokalle kohdennettuihin oppiaineen opetuksen tavoitteisiin.

Määritellessään osaamisen tasoa 6. vuosiluokan päättyessä opettaja käyttää romanikielen valtakunnallisia arviointikriteerejä. Oppilas on saavuttanut romanikielen tavoitteet arvosanan 5, 7, 8 tai 9 mukaisesti, kun oppilaan osaaminen vastaa pääosin kyseisen arvosanan kriteereissä kuvattua osaamisen tasoa. Arvosanojen 4, 6 ja 10 mukaisen osaamisen kokonaisarviointi muodostetaan romanikielen tavoitteiden pohjalta ja suhteessa edellä mainittuihin lukuvuosiarvioinnin kriteereihin. Paremman osaamisen tason saavuttaminen jonkin tavoitteen osalta voi kompensoida hylätyn tai heikomman suoriutumisen jonkin muun tavoitteen osalta. Työskentelyn arviointi sisältyy lukuvuosiarviointiin ja siitä muodostettavaan arvosanaan. Kriteerikuvauksissa alempien arvosanojen osaamisen kuvaukset sisältyvät ylemmän arvosanan kuvauksiin.

Opetuksen tavoite	Sisältöalueet	Opetuksen tavoitteista johdetut oppimisen tavoitteet	Arvioinnin kohteet	Osaamisen kuvaus arvosanalle 5	Osaamisen kuvaus arvosanalle 7	Osaamisen kuvaus arvosanalle 8	Osaamisen kuvaus arvosanalle 9
<b>Vuorovaikutustilanteissa toimiminen</b>							
T1 ohjata oppilasta osallistumaan keskusteluihin ja arvostamaan omaa ilmaisuaan sekä antamaan ja vastaanottamaan palautetta	S1	Oppilas vahvistaa taitoaan keskustella sekä antaa ja vastaanottaa palautetta.	Toiminta vuorovaikutustilanteissa	Oppilas osaa toimia itselleen tutuissa ja epämuodollisissa vuorovaikutustilanteissa.  Oppilas osaa kuunnella muita ja osallistuu keskusteluun asiallisesti.	Oppilas osaa toimia mallien ja apukysymysten avulla tavanomaisissa vuorovaikutustilanteissa.	Oppilas osaa toimia erilaisissa vuorovaikutustilanteissa ja ottaa huomioon muut huomioon sekä osaa antaa ja vastaanottaa palautetta.	Oppilas osaa toimia rakentavasti monenlaisissa vuorovaikutustilanteissa.
<b>Tekstien tulkitseminen</b>							
T2 ohjata oppilasta tarkastelemaan monimuotoisia tekstejä, kehittämään kuullun ja luetun ymmärtämistä ja huomioimaan puhe- ja kirjakielen eroja	S2	Oppilas oppii käyttämään romanikielisiä tekstejä kielitaidon mukaan, kehittämään kuullun ja luetun ymmärtämistä ja huomioimaan puhe- ja kirjakielen eroja.	Tekstien erittely ja ymmärtäminen	Oppilas osaa lukea yksinkertaisia tekstejä.	Oppilas osaa lukea erilaisia tekstejä tai tekstikatkelmia, mutta pitäytyy enimmäkseen itselleen tutuissa tekstilajeissa.	Oppilas osaa lukea erilaisia tekstejä tai tekstikatkelmia.  Oppilas osaa tulkita yksinkertaisia tekstejä ja tekee havaintoja puhe- ja kirjakielestä.	Oppilas osaa lukea itselleen uudenlaisia ja erilaisia tekstejä.  Oppilas osaa tulkita monenlaisia tekstejä ja erottaa puhe- ja kirjakieliset ilmaisut.
T3 innostaa oppilasta omaehtoiseen lukemiseen ja romanikielisten tekstien käyttöön kielitaidon mukaan	S2	Oppilas oppii etsimään romanikielisiä tekstejä ja tunnistamaan niistä itselleen uusia sanoja ja käsitteitä.	Itseohjautuvuus, omaehtoinen lukeminen ja tekstien tulkinta	Oppilas osaa mallien mukaan etsiä suullisia ja kirjallisia romanikielisiä tekstejä.	Oppilas osaa ohjautusti etsiä suullisia ja kirjallisia romanikielisiä tekstejä.	Oppilas osaa etsiä suullisia ja kirjallisia romanikielisiä tekstejä.	Oppilas osaa aktiivisesti ja itseohjautuvasti etsiä suullisia ja kirjallisia romanikielisiä tekstejä.

Opetuksen tavoite	Sisältöalueet	Opetuksen tavoitteista johdetut oppimisen tavoitteet	Arvioinnin kohteet	Osaamisen kuvaus arvosanalle 5	Osaamisen kuvaus arvosanalle 7	Osaamisen kuvaus arvosanalle 8	Osaamisen kuvaus arvosanalle 9
				Oppilas osaa ohjautusti tunnistaa teksteistä itselleen uusia sanoja ja käsitteitä.	Oppilas osaa tunnistaa teksteistä itselleen uusia sanoja ja käsitteitä.	Oppilas osaa ohjautusti päätellä itselleen uusien sanojen ja käsitteiden merkityksiä.	Oppilas osaa päätellä itselleen uusien sanojen ja käsitteiden merkityksiä.
<b>Tekstien tuottaminen</b>							
T4 rohkaista oppilasta kehittämään omaa romanikielistä kirjallista ja suullista ilmaisuun	S3	Oppilas rohkaistuu harjoittelemaan ja sujuvoittamaan kirjoittamisen perustaitoja sekä kirjallisten ja suullisten tekstien tuottamisen taitoa.	Kirjoittamisen perustaitojen kehittäminen ja kirjoitetun kielen hallinta	Oppilas osaa tuottaa mallien avulla yksinkertaisen tekstin.  Oppilas osaa käyttää yksinkertaisia virke- ja lauserakenteita sekä käyttää satunnaisesti virkkeen lopetusmerkkejä ja isoa alkukirjainta.	Oppilas osaa tuottaa lyhyen tekstin, jonka viestistä saa selvää.  Oppilas noudattaa pääosin kirjoitetun yleiskielen peruskäytänteitä ja hallitsee romanikieliset kirjaimet.	Oppilas osaa tuottaa tekstin, jonka viesti välittyy pääosin helposti.  Oppilas osaa kirjoittaa tekstin käsin tai tietojen ja viestintäteknologiaa hyödyntäen.	Oppilas osaa tuottaa loogisesti jaksotetun tekstin, jonka viesti välittyy helposti.
T5 innostaa oppilasta edistämään ajatusten ja kokemusten ilmaisemista yksinkertaisissa asiateksteissä ja kaunokirjallisissa teksteissä	S3	Oppilas oppii edistämään ajatusten ja kokemusten ilmaisemista asiateksteissä ja kaunokirjallisissa teksteissä.	Ajatusten ja kokemusten ilmaiseminen	Oppilas osaa tuottaa mallien tai apukysymysten avulla yksinkertaisia kertovia ja kuvaavia tekstejä itselleen tutuista aiheista.	Oppilas osaa mallien avulla tuottaa yksinkertaisia tekstejä, joissa hän ilmaisee kokemuksiaan ja ajatuksiaan.	Oppilas osaa tuottaa ajatuksiaan ja kokemuksiaan ilmaisevia tekstejä.	Oppilas osaa tuottaa itsenäisesti kokemuksiaan, ajatuksiaan ja mielipiteitään ilmaisevia tekstejä.
<b>Kielen, kirjallisuuden ja kulttuurin ymmärtäminen</b>							



Opetuksen tavoite	Sisältöalueet	Opetuksen tavoitteista johdetut oppimisen tavoitteet	Arvioinnin kohteet	Osaamisen kuvaus arvosanalle 5	Osaamisen kuvaus arvosanalle 7	Osaamisen kuvaus arvosanalle 8	Osaamisen kuvaus arvosanalle 9
T6 rohkaista oppilasta keskustelemaan romanikulttuurista, romanien historiasta ja romanikielen merkityksestä yhteisölle	S4	Oppilas oppii ymmärtämään kielellistä ja kulttuurista identiteettiään sekä pohtimaan romanikielen yhteisöllistä merkitystä.	Kulttuuritietoisuuden kehittyminen	Oppilas osaa tunnistaa joitakin kielellisen ja kulttuurisen taustansa ominaispiirteitä.	Oppilas osaa kuvailla apukysymysten avulla kielellisen ja kulttuurisen identiteetin ominaispiirteitä.	Oppilas osaa tuetusti keskustella romanikulttuurista, romanien historiasta ja romanikielen merkityksestä romaniyhteisölle.	Oppilas osaa kuvailla kielellisen ja kulttuurisen identiteetin ja romani kielen merkitystä itselle ja yhteisölle.
T7 ohjata oppilasta tutustumaan romanikielen keskeisiin piirteisiin ja vertaamaan romanikieltä suomen kieleen	S4	Oppilas oppii ymmärtämään eroja ja yhtäläisyyksiä romanikielen ja suomen kielen välillä.	Kielitietoisuuden kehittyminen	Oppilas osaa tunnistaa joitakin romanikielen piirteitä apukysymysten ja mallien avulla.	Oppilas osaa tunnistaa ohjatusti romanikielen keskeisiä piirteitä.	Oppilas osaa tunnistaa romanikielen keskeisimmät piirteet sekä ohjatusti nimetä keskeisimmät yhtäläisyydet ja erot romanikielen ja suomen kielen välillä.	Oppilas osaa itsenäisesti ja monipuolisesti havainnoida romanikielen keskeisiä piirteitä sekä verrata niitä suomen kielen piirteisiin.

## Perusopetusta täydentävä oppilaan oma äidinkieli

### Oppilaan oppimisen ja osaamisen arviointi perusopetusta täydentävässä oppilaan omassa äidinkielessä vuosiluokilla 3–6

Arvioinnin tehtävänä on tuottaa tietoa oppilaan oppimisen edistymisestä sekä ohjata ja kannustaa oppilasta. Oppilas saa monipuolista palautetta siitä, miten hänen taitonsa ymmärtää ja käyttää kieltä suullisesti ja kirjallisesti on sujuvoitunut ja miten hänen ilmaisuvarantonsa on monipuolistunut. Arviointipalautte tuottaa tietoa opetuksen suunnittelulle. Arvioinnin avulla oppilas saa tietoa kielitaitonsa vahvuuksista ja edistymisestä, itsestään oman äidinkielen oppijana sekä taidostaan hyödyntää kielitaitoaan oppimisen tukena. Oppimisen edistymisen kannalta keskeisiä ovat oppilaan oman äidinkielen eri tavoitealueiden perustaidot ja niihin johtavat työskentelyprosessit ja oppimisstrategiat.

Oppilaan oman äidinkielen sanallista arviota tai arvosanaa antaessaan opettaja arvioi oppilaan osaamista suhteessa paikallisessa opetussuunnitelmassa vuosiluokittain 3–6 kohdennettuihin tavoitteisiin. Lukuvuosiarviointi 6. luokalla perustuu paikallisessa opetussuunnitelmassa kyseiselle vuosiluokalle kohdennettuihin oppiaineen opetuksen tavoitteisiin.

Määritellään osaamisen tasoa 6. vuosiluokan päättyessä opettaja käyttää oppilaan oman äidinkielen valtakunnallisia arviointikriteerejä. Oppilas on saavuttanut oppilaan oman äidinkielen tavoitteet arvosanan 5, 7, 8 tai 9 mukaisesti, kun oppilaan osaaminen vastaa pääosin kyseisen arvosanan kriteereissä kuvattua osaamisen tasoa. Arvosanojen 4, 6 ja 10 mukaisen osaamisen kokonaisarviointi muodostetaan oppilaan oman äidinkielen tavoitteiden pohjalta ja suhteessa edellä mainittuihin lukuvuosiarvioinnin kriteereihin. Paremman osaamisen tason saavuttaminen jonkin tavoitteen osalta voi kompensoida hylätyn tai heikomman suoriutumisen jonkin muun tavoitteen osalta. Työskentelyn arviointi sisältyy lukuvuosiarviointiin ja siitä muodostettavaan arvosanaan. Kriteerikuvauksissa alempien arvosanojen osaamisen kuvaukset sisältyvät ylempien arvosanan kuvauksiin.

Opetuksen tavoite	Sisältöalueet	Opetuksen tavoitteista johdetut oppimisen tavoitteet	Arvioinnin kohteet	Osaamisen kuvaus arvosanalle 5	Osaamisen kuvaus arvosanalle 7	Osaamisen kuvaus arvosanalle 8	Osaamisen kuvaus arvosanalle 9
<b>Vuorovaikutustilanteissa toimiminen</b>							
T1 kannustaa oppilasta toimimaan erilaisissa vuorovaikutustilanteissa	S1	Oppilas oppii toimimaan erilaisissa vuorovaikutustilanteissa.	Toiminta vuorovaikutustilanteissa	Oppilas osaa toimia itselleen tutuissa ja epämuodollisissa vuorovaikutustilanteissa.	Oppilas osaa toimia tavanomaisissa vuorovaikutustilanteissa.	Oppilas osaa toimia erilaisissa vuorovaikutustilanteissa.	Oppilas osaa toimia rakentavasti monenlaisissa vuorovaikutustilanteissa.
T2 kannustaa oppilasta erilaisten ilmaisukeinojen käyttöön, myös ryhmä- ja vuorovaikutustilanteissa	S1	Oppilas oppii käyttämään erilaisia ilmaisukeinoja, myös ryhmä- ja vuorovaikutustilanteissa.	Erilaisten ilmaisukeinojen käyttö	Oppilas osaa kuunnella muita mutta osallistuu ryhmä- ja vuorovaikutustilanteisiin satunnaisesti.	Oppilas osaa käyttää mallien avulla erilaisia kielellisiä keinoja osallistua keskusteluun ryhmätilanteessa.	Oppilas osaa hyödyntää kielellisten keinojen lisäksi äänenkäytön, viestien kohdentamisen ja kontaktinoton taitoja erilaisissa ryhmätilanteissa.  Oppilas osaa muokata viestintäänsä ryhmätilanteeseen sopivaksi ja	Oppilas osaa muokata kielellisiä ja viestinnällisiä keinojaan tilanteeseen sopivalla tavalla.  Oppilas osaa toimia rakentavasti ryhmässä ja ottaa muiden näkemykset huomioon keskustellessaan.

Opetuksen tavoite	Sisältöalueet	Opetuksen tavoitteista johdetut oppimisen tavoitteet	Arvioinnin kohteet	Osaamisen kuvaus arvosanalle 5	Osaamisen kuvaus arvosanalle 7	Osaamisen kuvaus arvosanalle 8	Osaamisen kuvaus arvosanalle 9
						ottaa muut osallistujat huomioon.	
T3 ohjata oppilasta arvioimaan omaa toimintaansa ja vastaanottamaan sekä antamaan palautetta	S1	Oppilas oppii arvioimaan omaa toimintaansa ja vastaanottamaan sekä antamaan palautetta.	Oman toiminnan arvioiminen sekä palautteen vastaanottaminen ja antaminen	Oppilas osaa nimetä jonkin viestinnällisen vahvuutensa tai kehittämiskohteensa.	Oppilas osaa kuvata itseään viestijänä ja nimetä muutaman vahvuutensa ja kehittämiskohteensa.  Oppilas osaa ottaa vastaan palautetta.	Oppilas osaa kuvata vahvuuksiaan ja kehittämiskohteitaan viestijänä.  Oppilas osaa antaa niukkaa palautetta.	Oppilas osaa arvioida omia viestintätaitojaan.  Oppilas osaa ottaa vastaan ja hyödyntää palautetta omasta toiminnastaan sekä antaa palautetta.
<b>Tekstien tulkitseminen</b>							
T4 innostaa oppilasta lukemiseen ja omakielisten tekstien käyttöön kielitaidon mukaan	S2	Oppilas lukee omakielisiä tekstejä kielitaidon mukaan.	Omakielisten tekstien lukeminen	Oppilas osaa lukea yksinkertaisia tekstejä omalla äidinkielellään.	Oppilas osaa lukea erilaisia tekstejä tai tekstikatkelmia omalla äidinkielellään.	Oppilas osaa lukea melko monipuolisesti erilaisia tekstejä tai tekstikatkelmia omalla äidinkielellään.	Oppilas osaa lukea monipuolisesti erilaisia tekstejä omalla äidinkielellään.
T5 ohjata oppilasta edistämään peruslukutaidon sujuvoitumista sekä tekstien ymmärtämisen taitoja ja lukemisen strategiataitoja	S2	Oppilas sujuvoittaa lukemistaan ja oppii käyttämään tekstin ymmärtämisen strategioita.	Lukutaidon kehittyminen	Oppilas osaa lukea omalla äidinkielellään rakenteeltaan ja kieleltään yksinkertaisia tekstejä hitaasti.	Oppilas osaa lukea omalla äidinkielellään rakenteeltaan ja kieleltään yksinkertaisia tekstejä melko sujuvasti.	Oppilas osaa lukea melko sujuvasti kielitaidolleen sopivia tekstejä omalla äidinkielellään.	Oppilas osaa lukea sujuvasti erilaisia kielitaidolleen sopivia tekstejä omalla äidinkielellään.

Opetuksen tavoite	Sisältöalueet	Opetuksen tavoitteista johdetut oppimisen tavoitteet	Arvioinnin kohteet	Osaamisen kuvaus arvosanalle 5	Osaamisen kuvaus arvosanalle 7	Osaamisen kuvaus arvosanalle 8	Osaamisen kuvaus arvosanalle 9
				Oppilas osaa ohjautusti käyttää jotakin yksinkertaista tekstinymmärtämisen perusstrategiaa.	Oppilas osaa käyttää jotakin yksinkertaista tekstinymmärtämisen perusstrategiaa.	Oppilas osaa käyttää tavallisimpia tekstinymmärtämisen perusstrategioita.	Oppilas osaa käyttää tekstinymmärtämisen perusstrategioita tarkoituksenmukaisesti.
T6 ohjata oppilaita käyttämään lukutaitoaan ja tekstejä elämysten saamiseksi, tiedon hankkimiseksi ja arvioimiseksi sekä keskustelemaan teksteistä	S2	Oppilas oppii käyttämään lukutaitoaan ja tekstejä elämysten saamiseksi ja tiedon hankkimiseksi ja arvioimiseksi sekä keskustelemaan teksteistä.	Lukutaidon ja tekstien käyttö	Oppilas osaa hyödyntää yksinkertaisia tekstejä omalla äidinkielellään ja keskustelee teksteistä apukysymysten ja mallien avulla.	Oppilas osaa hyödyntää mallien avulla tekstejä omalla äidinkielellään tiedon hankkimiseksi.  Oppilas osaa mallien avulla kuvata tekstien yhteyttä omiin kokemuksiinsa.	Oppilas osaa kirjoittaa ja keskustella hänen omalla äidinkielellään kirjoituista erilaisista teksteistä sekä kuvata tekstien yhteyttä omiin kokemuksiinsa.	Oppilas osaa kirjoittaa ja keskustella erilaisista hänen omalla äidinkielellään kirjoitetuista teksteistä sekä pohdita tekstien yhteyttä omiin kokemuksiinsa.
<b>Tekstien tuottaminen</b>							
T7 auttaa oppilasta kehittämään ilmaisuun sekä positiivista suhtautumista kirjoittamiseen kielitaidon mukaan	S3	Oppilas oppii kehittämään ilmaisuun sekä positiivista suhtautumista kirjoittamiseen kielitaidon mukaan.	Ilmaisu tekstien tuottamisessa	Oppilas osaa tuottaa apukysymysten tai mallien avulla lyhyitä tekstejä omalla äidinkielellään.	Oppilas osaa tuottaa ohjautusti tekstejä omalla äidinkielellään ja käyttää itselleen tuttuja ilmaisuja.	Oppilas osaa tuottaa omalla äidinkielellään myös pidempiä tekstejä.	Oppilas osaa tuottaa omalla äidinkielellään tilanteeseen sopivia tekstejä ja käyttää monipuolisia ilmaisuja.
T8 kannustaa oppilasta harjoittelemaan ja	S3	Oppilas sujuvoittaa kirjoittamisen perustaitoja, tekstien	Kirjoittamisen perustaitojen kehittäminen	Oppilas osaa tuottaa mallien avulla lyhyen yhtenäisen	Oppilas osaa tuottaa omalla äidinkielellään lyhyen	Oppilas osaa tuottaa omalla äidinkielellään tekstin,	Oppilas osaa tuottaa omalla äidinkielellään loogisesti

Opetuksen tavoite	Sisältöalueet	Opetuksen tavoitteista johdetut oppimisen tavoitteet	Arvioinnin kohteet	Osaamisen kuvaus arvosanalle 5	Osaamisen kuvaus arvosanalle 7	Osaamisen kuvaus arvosanalle 8	Osaamisen kuvaus arvosanalle 9
sujuvoittamaan kirjoittamisen perustaitoja sekä tekstien tuottamisen taitoa		tuottamisen taitoa ja oman äidinkielenensä kirjoitusjärjestelmän hallintaa.		tekstin omalla äidinkielellään.  Oppilas osaa käyttää yksinkertaisia kirjoitetun kielen rakenteita.	tekstin, jonka viestistä saa selvää.  Oppilas noudattaa kirjoitetun kielen peruskäytänteitä.  Oppilas osaa kirjoittaa oman äidinkielenensä kirjoitusjärjestelmän mukaisesti ohjattuna.	jonka viesti välittyy pääosin helposti.  Oppilas osaa kirjoittaa käsin tai tieto- ja viestintäteknologiaa hyödyntäen oman äidinkielenensä kirjoitusjärjestelmän mukaisesti.	jaksotetun tekstin, jonka viesti välittyy helposti.  Oppilas osaa käyttää oman äidinkielenensä kirjoitusjärjestelmää.
T9 innostaa oppilasta edistämään ajatusten ja kokemusten ilmaisemista asiateksteissä ja kaunokirjallisissa teksteissä	S3	Oppilas oppii edistämään ajatusten ja kokemusten ilmaisemista asiateksteissä ja kaunokirjallisissa teksteissä.	Ajatusten ja kokemusten ilmaiseminen erityyppisissä teksteissä	Oppilas osaa tuottaa omalla äidinkielellään mallien tai apukysymysten avulla yksinkertaisia kertovia tekstejä itselleen tutuista aiheista.	Oppilas osaa tuottaa omalla äidinkielellään mallien avulla yksinkertaisia kertovia ja kuvaavia tekstejä.	Oppilas osaa tuottaa kertovia ja kuvaavia tekstejä omalla äidinkielellään.	Oppilas osaa tuottaa monipuolisesti kertovia ja kuvaavia tekstejä omalla äidinkielellään.
<b>Kielen, kirjallisuuden ja kulttuurin ymmärtäminen</b>							
T10 auttaa oppilasta ymmärtämään kielellistä ja kulttuurista identiteettiä sekä pohtimaan äidinkielen merkitystä	S4	Oppilas oppii ymmärtämään kielellistä ja kulttuurista identiteettiään sekä pohtimaan äidinkielen merkitystä.	Kielellisen ja kulttuurisen identiteetin ymmärtäminen sekä äidinkielen merkityksen havainnointi	Oppilas osaa ohjautusti tunnistaa joihinkin oman kielellisen ja kulttuurisen taustansa ominaispiirteitä.	Oppilas osaa nimetä apukysymysten avulla oman kielensä ja kulttuurinsa ominaispiirteitä.	Oppilas osaa nimetä oman kielensä ja kulttuurinsa ominaispiirteitä.  Oppilas osaa kuvata oman äidinkielen merkitystä.	Oppilas osaa kuvailla kielellisen ja kulttuurisen identiteetin sekä äidinkielen käyttöä ja merkitystä.

Opetuksen tavoite	Sisältöalueet	Opetuksen tavoitteista johdetut oppimisen tavoitteet	Arvioinnin kohteet	Osaamisen kuvaus arvosanalle 5	Osaamisen kuvaus arvosanalle 7	Osaamisen kuvaus arvosanalle 8	Osaamisen kuvaus arvosanalle 9
T11 ohjata oppilasta tutustumaan oman äidinkielen keskeisiin rakenteisiin	S4	Oppilas oppii tuntemaan oman äidinkielen keskeisiä rakenteita.	Oman äidinkielen keskeisten rakenteiden tuntemus	Oppilas osaa käyttää yksinkertaisia äidinkielen rakenteita apukysymysten tai mallien avulla.	Oppilas osaa käyttää mallien avulla äidinkielen keskeisiä rakenteita ja käyttää niitä.	Oppilas osaa tunnistaa mallien avulla oman äidinkielen keskeiset rakenteet ja osaa käyttää niitä.	Oppilas osaa käyttää oman äidinkielen keskeisiä rakenteita.
<b>Kielen käyttö kaiken oppimisen tukena</b>							
T12 ohjata oppilasta hyödyntämään oman äidinkielen taitoa kaikessa oppimisessa ja kehittämään eri tiedonalojen kieltä	S5	Oppilas oppii hyödyntämään oman äidinkielen taitoa kaikessa oppimisessa ja kehittämään eri tiedonalojen kieltä.	Oman äidinkielen käyttö oppimisessa ja eri tiedonalojen kielen kehittyminen	Oppilas ymmärtää joidenkin oppiaineiden sisältöä arkikielessä.	Oppilas osaa käyttää omaa äidinkieltään opiskelun tukena mallien ja apukysymysten avulla.	Oppilas osaa käyttää mallien avulla omaa äidinkieltään opiskelun tukena ja tuntee jonkin verran eri tiedonalojen kieltä.	Oppilas osaa käyttää omaa äidinkieltään opiskelun tukena.
T13 tarjota oppilaalle välineitä omakielisen tiedon etsimiseen, pohtimiseen ja arviointiin sekä tukea oppilasta omakieliseen itseohjautuvaan tapaan opiskella omaa äidinkieltään	S5	Oppilas oppii etsimään tietoa omalla äidinkielellään.	Omakielinen tiedonhaku	Oppilas osaa hakea ohjatusti tietoa anetuista omakielisistä lähteistä.	Oppilas osaa hakea tietoa tavanomaisista omakielisistä lähteistä mallien avulla.	Oppilas osaa ohjatusti hakea tietoa eri lähteistä omalla äidinkielellään.  Oppilas osaa ohjatusti tehdä havainnot lähteiden luotettavuudesta.	Oppilas osaa hakea tietoa eri lähteistä omalla äidinkielellään.  Oppilas osaa käyttää erilaisia omakielisiä lähteitä ja tehdä havainnot lähteiden luotettavuudesta.